

## DM-40

Активная Акустическая Система

<http://pioneerdj.com/support/>

На указанном выше сайте поддержки Pioneer DJ содержатся раздел часто задаваемых вопросов, информация по программному обеспечению, а также различные другие типы информации и услуг, позволяющие использовать ваше изделие более лучшим образом.

Инструкции по эксплуатации

Благодарим вас за покупку данного изделия Pioneer DJ. Пожалуйста, внимательно изучите данные инструкции по эксплуатации для надлежащего использования данной модели. По завершению изучения инструкций, храните их в надежном месте для справок в будущем.

## ВНИМАНИЕ

ВО ИЗБЕЖАНИЕ ПОРАЖЕНИЯ ЭЛЕКТРИЧЕСКИМ ТОКОМ НЕ СНИМАЙТЕ КРЫШКУ (ИЛИ ЗАДНЮЮ СТЕНКУ). ВНУТРИ НЕ СОДЕРЖАТСЯ ДЕАТЛИ, ПРЕДНАЗНАЧЕННЫЕ ДЛЯ РЕМОНТА ПОЛЬЗОВАТЕЛЕМ. ДЛЯ ОБСЛУЖИВАНИЯ ОБРАТИТЕСЬ К КВАЛИФИЦИРОВАННОМУ СОТРУДНИКУ СЕРВИСНОЙ СЛУЖБЫ.

D3-4-2-1-1\_B1\_Ru

## ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Данное оборудование не является водонепроницаемым. Во избежание пожара или поражения электрическим током не помещайте рядом с оборудованием емкости с жидкостями (например, вазы, цветочные горшки) и не допускайте попадания на него капель, брызг, дождя или влаги.

D3-4-2-1-3\_A1\_Ru

## ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Во избежание пожара не приближайте к оборудованию источники открытого огня (например, зажженные свечи).

D3-4-2-1-7a\_A1\_Ru

## Условия эксплуатации

Изделие эксплуатируется при следующих температуре и влажности:

+5 °C до +35 °C; влажность менее 85 % (не заслоняйте охлаждающие вентиляторы)

Не устанавливайте изделие в плохо вентилируемом помещении или в месте с высокой влажностью, открытом для прямого солнечного света (или сильного искусственного света).

D3-4-2-1-7c\*\_A1\_Ru

## ОБЯЗАТЕЛЬНАЯ ВЕНТИЛЯЦИЯ

При установке устройства обеспечьте достаточное пространство для вентиляции во избежание повышения температуры внутри устройства (не менее 15 см сверху, 15 см сзади и по 15 см слева и справа).

D3-4-2-1-7d\*\_A1\_Ru

## ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

В корпусе устройства имеются щели и отверстия для вентиляции, обеспечивающие надежную работу изделия и защищающие его от перегрева. Во избежание пожара эти отверстия ни в коем случае не следует закрывать или заслонять другими предметами (газетами, скатертями и шторами) или устанавливать оборудование на толстом ковре или постели.

D3-4-2-1-7b\*\_A1\_Ru



Если вы желаете утилизировать данное изделие, не выбрасывайте его вместе с обычным бытовым мусором. Существует отдельная система сбора использованных электронных изделий в соответствии с законодательством, которая предполагает соответствующее обращение, возврат и переработку.

Частные клиенты в странах-членах ЕС, в Швейцарии и Норвегии могут бесплатно возвращать использованные электронные изделия в соответствующие пункты сбора или дилеру (при покупке сходного нового изделия).

В странах, не перечисленных выше, для получения информации о правильных способах утилизации обращайтесь в соответствующие учреждения.

Поступая таким образом, вы можете быть уверены в том, что утилизируемый продукт будет соответствующим образом обработан, передан в соответствующий пункт и переработан без возможных негативных последствий для окружающей среды и здоровья людей.

K058b\_A1\_Ru

Данное изделие предназначено для использования в общих хозяйственных целях. В случае возникновения любой неисправности, связанной с использованием в других, нежели хозяйственных целях (таких, как длительное использование в коммерческих целях в ресторане или в автомобиле, или на корабле) и требующей ремонта, такой ремонт осуществляется за плату, даже в течение гарантийного срока.

K041\_A1\_Ru

## МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ ПРИ ОБРАЩЕНИИ С СЕТЕВЫМ ШНУРОМ

Держите сетевой шнур за вилку. Не вытаскивайте вилку, взявшись за шнур, и никогда не касайтесь сетевого шнура, если Ваши руки влажные, так как это может привести к короткому замыканию или поражению электрическим током. Не ставьте аппарат, предметы мебели и т.д. на сетевой шнур, не зажимайте его. Не связывайте узлы на шнуре и не связывайте его с другими шнурами. Сетевые шнуры должны лежать так, чтобы на них нельзя было наступить. Поврежденный сетевой шнур может стать причиной возникновения пожара или поразить Вас электрическим током. Время от времени проверяйте сетевой шнур. В случае обнаружения повреждения обратитесь за заменой в ближайший сервисный центр или к Вашему дилеру.

S002\*\_A1\_Ru

## Меры предосторожности для DM-40

Не подключайте входящие в комплект динамики к каким-либо усилителям, кроме того, что входит в комплект поставки. Подключение к любому другому усилителю может стать причиной неисправности или пожара.

SGK006\*\_A1\_Ru

Не закрепляйте эти колонки на стене или потолке, поскольку в случае падения они могут причинить травмы.

SGK007\_A1\_Ru

# Прочитайте перед использованием (Важно)

## До начала

### Свойства

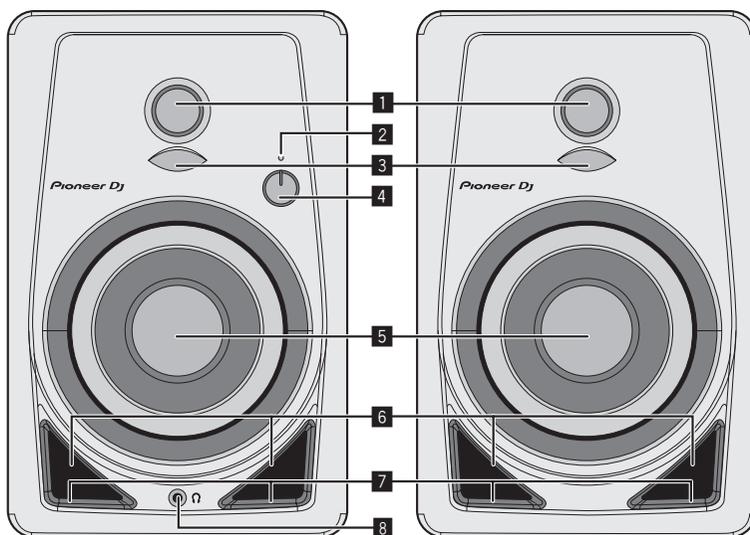
- Сочетание низкочастотного фазоинвертора на передней панели и технологии Groove обеспечивает потрясающее качество звучания.
- Выпуклый диффузор в волноводе новой формы улучшает направленность на высоких частотах и обеспечивает объемное звучание.
- Несмотря на компактность, система удивляет своими насыщенными басами и чистотой звучания.

### Проверка комплектности

- Силовой кабель x1
- Инструкции по эксплуатации (данный документ)
- Переходной аудиокабель (стереофонический мини-штекер 3,5 мм – RCA) – 1 шт
- Соединительный кабель – 1 шт
- Подложки, 8 шт.

## Части системы и их назначение

### Фронтальная панель



**1 Мягкие купольные высокочастотные динамики диаметром 3/4 дюйма**

**2 Индикатор POWER**

Подсветка включается/отключается при включении/отключении питания. В режиме ожидания индикатор не горит.

**3 Диффузоры**

Улучшают направленность на высоких частотах и обеспечивают объемный звук.

**4 Ручка LEVEL**

Служит для регулирования громкости.

**5 Низкочастотные динамики диаметром 4 дюйма из стекловолкна**

**6 Низкочастотные фазоинверторы**

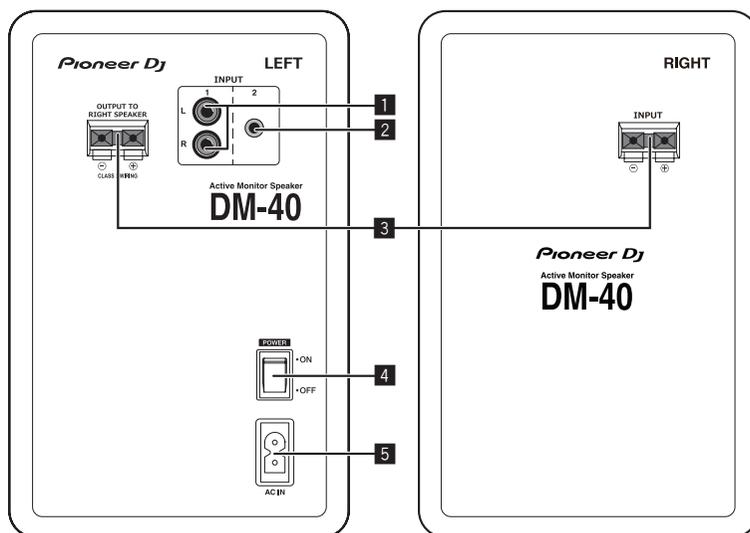
**7 Канавки**

Регулируют воздушный поток через отверстия низкочастотных фазоинверторов для плавного воспроизведения низких частот.

**8 Разъем для наушников**

Гнездо под стереофонический мини-штекер 3,5 мм. При подключении наушников динамики отключаются и звук воспроизводится только через наушники.

## Задняя панель



### 1 Разъемы INPUT 1 (стерео)

Несбалансированные входы под штекеры типа RCA.

### 2 Разъемы INPUT 2 (стерео)

Несбалансированный вход под стереофонический мини-штекер 3,5 мм.

### 3 Соединительные разъемы динамиков

С помощью поставляемого в комплекте кабеля подключите правый и левый динамики.

Подключайте динамики только к усилителю, входящему в состав данной системы. Невыполнение этого требования может привести к повреждению или возгоранию системы.

### 4 Переключатель POWER

Включение и отключение питания данного аппарата.

### 5 Разъем питания переменного тока AC IN

Подключите силовой кабель к разъему AC IN, а затем к электрической розетке.

После завершения всех подключений между устройствами подключите силовой кабель.

Используйте только поставляемый в комплекте силовой кабель.

### ВНИМАНИЕ

Выключатель **POWER** данного устройства не полностью отключает его от электросети. Чтобы полностью отключить питание устройства, вытащите вилку кабеля питания из электророзетки. Поэтому устройство следует устанавливать так, чтобы вилку кабеля питания можно было легко вытащить из розетки в чрезвычайных обстоятельствах. Во избежание пожара следует извлекать вилку кабеля питания из розетки, если устройство не будет использоваться в течение долгого времени (например, если вы уезжаете в отпуск).

D3-4-2-2a\*\_A1\_Ru



### ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

В системе предусмотрен автоматический переход в режим ожидания.

В отсутствие звукового сигнала в течение заданного времени (прибл. 25 минут) индикатор питания гаснет и система переходит в режим ожидания с низким энергопотреблением.

При поступлении входного акустического сигнала в режиме ожидания система включается автоматически.

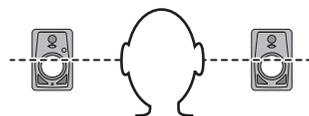
Отключение функции автоматического перехода в режим ожидания не предусмотрено.

## Установка и подключение

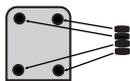
### Процедура установки

Условия в помещении прослушивания оказывают тонкое влияние на звучание воспроизводимых колонками звуков. Для достижения оптимальных условий прослушивания, перед тем как приступить к установке, обратите надлежащее внимание на условия в месте установки.

- Устанавливайте колонки на уровне ушей.
- Для получения естественного стереофонического эффекта левая и правая колонки должны быть установлены симметрично на одинаковом расстоянии от слушателя.



- Прикрепите подложки к днищу аппарата для противоскольжения.

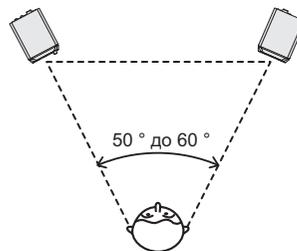


## ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Храните небольшие детали вне доступа детей. При случайном заглатывании, немедленно обращайтесь к врачу.

D41-6-4\_A1\_Ru

- Устанавливайте динамики на равном расстоянии от предполагаемой точки прослушивания, направив их на эту точку так, чтобы они образовывали угол 60 градусов и развернув друг к другу примерно на 30 градусов.



## ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

Обеспечьте достаточное для оптимального охлаждения пространство между динамиками и близлежащими стенами или другими устройствами (не менее 15 см сверху, сзади, справа и слева от каждого динамика). Нехватка свободного пространства между динамиком и стенами или другими устройствами может привести к повышению температуры внутренних компонентов системы, что может стать причиной неправильной работы или повреждения устройства.

## Подключения

- При подключении динамиков обязательно отключайте питание и отсоединяйте силовой кабель от розетки.
- Смотрите инструкции по эксплуатации к подключаемому компоненту.
- После завершения всех подключений между устройствами подключите силовой кабель.
- Используйте только поставляемый силовой кабель.
- Будьте осторожны при регулировке громкости, поскольку входные сигналы, поступающие через разъемы [INPUT 1] и [INPUT 2], комбинируются.

## Подключение кабелей

Подключение соединительного кабеля, поставляемого в комплекте, к динамикам.

### 1 Зачистите конец поставляемого в комплекте соединительного кабеля длиной примерно 1 см и удалите с него изоляцию, скручивая при этом жилу кабеля.

После этого убедитесь, что все проволоки жилы надежно скручены между собой.



### 2 Подключите поставляемый в комплекте соединительный кабель к разъемам левого и правого динамиков.

### 3 Прижимая фиксатор, вставьте жилу кабеля в разъем динамика.

Подключите провод соединительного кабеля с красной полосой к положительному разъему динамика «+» (красному), а другой провод – к отрицательному разъему динамика «-» (черному).



## ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

- Подключив провода к разъемам, слегка потяните соединительный кабель, чтобы убедиться, что они надежно закреплены. В результате плохого контакта звук может воспроизводиться с прерыванием или шумами.
- Тщательно скручивайте проволоки жилы соединительного кабеля при его подключении; убедитесь, что они не выступают из разъемов динамика. Выступающие проволоки могут соприкасаться с задней панелью или друг с другом. Это может привести к чрезмерной нагрузке на усилитель и стать причиной неправильной работы или выхода системы из строя.
- Для достижения нормального стереоэффекта обязательно соблюдайте полярность (+, -) левого и правого разъемов при подключении соединительного кабеля к левому и правому динамикам.

# Дополнительная информация

## Возможные неисправности и способы их устранения

- В некоторых случаях неполадка может заключаться на другом компоненте. Проверьте другие компоненты, а также используемые электроприборы. Если проблему невозможно решить, обратитесь в ближайший авторизованный сервисный центр Pioneer или к дилеру для проведения ремонта.
- Данный аппарат может не срабатывать соответствующим образом по причине статического электричества или других внешних факторов. В таком случае, обычную работу можно возобновить, отсоединив силовой кабель, подождав примерно 5 секунд или более, затем снова подключив силовой кабель.

Неисправность	Проверьте	Способ устранения
Не включается питание.	Подключен-ли силовой кабель соответствующим образом?	Подключите силовой кабель к розетке переменного тока.
	Возможно подключенное устройство настроено неправильно?	Настройте внешний источник сигнала и отрегулируйте уровень громкости.
Нет звука или недостаточно громкий звук от подключенного устройства.	Подключены-ли соединительные кабели соответствующим образом?	Подключите соединительные кабели соответствующим образом.
	Не загрязнены-ли терминалы и штекеры?	Перед выполнением подключений очистите терминалы и штекеры.
	Возможно регулятор громкости не установлен в соответствующее положение?	Для увеличения громкости поверните ручку [LEVEL] на передней панели этого устройства по часовой стрелке.
	Возможно к устройству не подается питание?	Переведите расположенный на задней панели этого устройства переключатель [POWER] в положение ON.
Не горит индикатор питания (белый).	Возможно к устройству не подается питание?	Переведите расположенный на задней панели этого устройства переключатель [POWER] в положение ON.
	Возможно динамики находятся в режиме ожидания?	Переведите расположенный на задней панели этого устройства переключатель [POWER] в положение OFF, а затем через несколько секунд снова переведите его в положение ON.
Устройство (при включенном питании) не выходит из режима ожидания.	Возможно уровень входного сигнала слишком низок?	Увеличьте уровень входного сигнала.
	Возможно регулятор громкости не установлен в соответствующее положение?	Для уменьшения громкости поверните ручку [LEVEL] на передней панели этого устройства против часовой стрелки.
Искажение звучания.	Возможно уровень входного сигнала от подключенного устройства выбран неверно?	Отрегулируйте уровень выходного сигнала подключенного устройства.
	Возможно регулятор громкости не установлен в соответствующее положение?	Для уменьшения громкости поверните ручку [LEVEL] на передней панели этого устройства против часовой стрелки.
Звуковые колебания (непрерывное воспроизведение на высокой громкости).	Возможно регулятор громкости не установлен в соответствующее положение?	Для уменьшения громкости поверните ручку [LEVEL] на передней панели этого устройства против часовой стрелки.
Звук воспроизводится только через левый динамик.	Возможно соединительный кабель подключен неверно?	Соедините левый и правый динамики должным образом.
Звук воспроизводится только через один динамик.	Возможно устройство подключено неверно?	Подключите устройство к правому и левому входному разъему.

## О торговых марках и зарегистрированных торговых марках

- «Pioneer DJ» является зарегистрированным товарным знаком корпорации PIONEER CORPORATION и используется по лицензии.
- Указанные здесь названия компаний и изделий являются торговыми марками или зарегистрированными торговыми марками соответствующих владельцев.

## Технические характеристики

DM-40	
Модель	Двухполосная активная акустическая система
Усилитель	
Выходы усилителя	Левый канал: 21 Вт / 4 Ω, класс AB Правый канал: 21 Вт / 4 Ω, класс AB
Входные разъемы	RCA – 1 шт.; разъем для мини-штекера 3,5 мм для стереокабеля – 1 шт
Импеданс входа	10 кΩ
Выходные разъемы	Наушники – 1
Динамики	
Корпус	Фазоинверторный / ламинированная древесноволокнистая плита средней плотности с виниловым покрытием
Низкочастотный динамик	Диаметр 4 дюйма (102 мм), конический
Высокочастотный динамик	Диаметр 3/4 дюйма (19 мм), мягкий купольный
Блок питания / другие параметры	
Поддерживаемые уровни напряжения	110 В до 240 В переменного тока, 50 Гц/60 Гц
Энергопотребление	35 Вт
Энергопотребление в режиме ожидания	0,5 Вт или менее
Габаритные размеры (Ш × В × Г)	Левая колонка: 146 × 227 × 223 мм
	Правая колонка: 146 × 227 × 210 мм
Вес	Левая колонка: 2,7 кг
	Правая колонка: 2,2 кг

- Технические характеристики и конструкция данного изделия могут изменяться без уведомления.
- © Pioneer DJ Corporation 2016. Все права защищены.

**Примечание:**

Корпорация Пайонир Диджей устанавливает следующую продолжительность срока службы официально поставляемых на Российский рынок товаров.

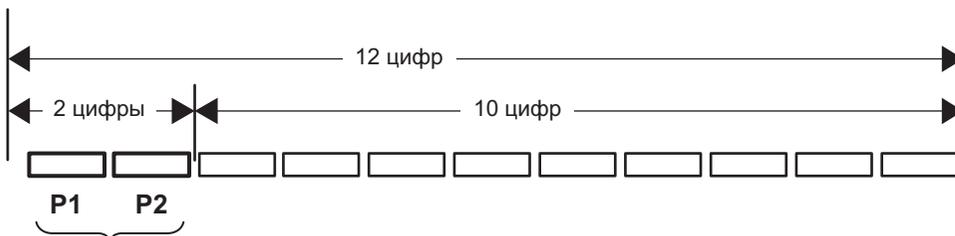
Аудио и видеооборудование: 7 лет

Переносное аудиооборудование: 6 лет

Другое оборудование (наушники, микрофон и т.д.): 5 лет

D3-7-10-6b\_B1\_Ru

Дату изготовления оборудования можно определить по серийному номеру, который содержит информацию о месяце и годе производства.

**Серийный номер**

Дата изготовления оборудования

**P1 - Год изготовления**

<b>Год</b>	2001	2002	2003	2004	2005	2006	2007	2008	2009	2010
<b>Символ</b>	A	B	C	D	E	F	G	H	I	J

<b>Год</b>	2011	2012	2013	2014	2015	2016	2017	2018	2019	2020
<b>Символ</b>	K	L	M	N	O	P	Q	R	S	T

**P2 - Месяц изготовления**

<b>Месяц</b>	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
<b>Символ</b>	A	B	C	D	E	F	G	H	I	J	K	L

D3-7-10-7\_A1\_Ru

**Информация для покупателей в ЕАЭС:**

Уполномоченной организацией в соответствии с требованиями ТР ТС 004/2011, 020/2011, 017/2011 является ООО "ПИОНЕР РУС", Россия, 105064, г. Москва, Нижний Сусальный переулок, дом 5, строение 19, т. (495) 9568901

D3-7-10-8b\_A1\_Ru